

*Гордасевич Віолетта Ігорівна,
Національний університет “Острозька академія”*

ОСОБЛИВОСТІ ЗНАЧЕННЯ ТА СПОСОБИ ТВОРЕННЯ НЕОЛОГІЗМІВ У ГАЛУЗІ КОМП’ЮТЕРНИХ ТЕХНОЛОГІЙ

Наприкінці ХХ – початку ХХІ століть у словниковому складі англійської мови відбулися значні кількісні та якісні зміни, спричинені бурхливим розвитком бізнесу, економічною глобалізацією, впровадженням сучасних інформаційних технологій. Ці зміни зумовили необхідність проведення комплексного аналізу процесів та явищ, які займають чільне місце в лексико-семантичній підсистемі англійської мови.

Актуальність теми дослідження зумовлена бурхливим розвитком всіх сторін життя суспільства та науково-технічним прогресом. Саме ці сфери життя є головними постачальниками нової лексики, причому комп’ютеризація соціального життя призводить до того, що багато неологізмів, які пов’язані з інформаційною революцією, належать одночасно сфері сучасної техніки, економіки, медицини та іншим сферам життя людського суспільства. Велика кількість нових слів приходить до вжитку щоденно, що призводить до необхідності їх вивчення та опису.

Об’єктом дослідження є вивчення використання нових слів та їх значень, які є наслідком науково-технічного прогресу.

Предмет дослідження – це особливості значення та способи творення неологізмів у галузі комп’ютерних технологій.

Джерельна база. Питанню еволюційних процесів у мові присвячено низку наукових праць, серед яких дослідження О.С.Кубрякової, Ю.О.Жлуктенка, М.Д.Степанової, Ю.А.Зацного та багатьох ін. Неологізми британського варіанту англійської мови різних періодів досліджено в дисертаціях Н.Г.Олексенка, Г.А.Міклашевської, Л.І.Хахам, Н.М. Леонтьєвої, О.Н.Іванова. У американському варіанті англійської мови неологізми досліджували Т.А.Соловійова, Ю.В.Шувалова.

У дослідженні використовувалися наступні **методи** - метод системного підходу (дослідження неологізмів у сфері комп’ютерних технологій у сучасній англійській мові та варіація способів їх перекладу) та метод аналізу та синтезу – визначення часової конотації новизни неологізмів останніх десятиліть та способи їх творення.

Вплив сучасного етапу науково-технічного прогресу на словниковий склад англійської мови починається із самого позначення етапу інформаційної революції (*information revolution*), комп'ютерним, кібернетичним “циферним”, інформаційним віком або століттям (*computer age, cyberage, digital age, information age*), віком або ерою знань (*knowledgeage, knowledge era*) [1: 172].

На зміну індустріального століття прийшло століття інформаційне у зв'язку з впровадженням в усі сфери соціального життя інформаційної, особливо комп'ютерної техніки. Відбувається також сплеск попиту на так звані “сабноутбуки” (*subnotbooks*) – “суперпортативні” комп'ютери [3: 26].

Інформаційна революція супроводжується справжнім вибухом новотворень, пов'язаних з інформаційною технікою, а серед неологізмів 2005-2008 років такі слова та словосполучення складають третину всіх інновацій [2: 49].

Актуальною проблемою мовознавства є визначення способів утворення неологізмів у галузі комп'ютерних технологій та аналіз шляхів їх адекватного перекладу іншими мовами. Дослідження показує, що найбільш поширеним способом утворення термінів-неологізмів для позначення понять у галузі інформаційних технологій є надання нового значення вже існуючим лексичним одиницям. Приклади таких новоутворень є найчисельнішими:

- menu* - 1) a list of dishes available at a restaurant or to be served as a meal;
- 2) (computing) a list of possible actions from which a user can choose, displayed on a computer screen;
- application* - 1) the action or process of making a formal request;
- 2) the action or an instance of putting or spreading sth onto sth else;
- 3) the action or process of making a rule;
- 4) (computing) a program designed to perform a particular task for the user [4: 101].

Отже, дослідження використання неологізмів у комп'ютерній сфері, спричинених бурхливим розвитком науки і техніки, відкриває широкі можливості для подальшого розвитку і функціонування нових мовних одиниць у різних сферах науки на матеріалі різних природних мов.

Список літератури:

1. Дополнительный русско-английский словарь. Новая лексика 90-х годов, - М., 1995.
2. The Longman Register of New Words, - М.1990.
3. Badger S. Bejzyk S. and others. Leksion of Terms and Concepts in Public Administration, Public Policy and Political Science. – Osnovy Publishers, Kyiv, 1998.
4. Quinion M. Turns of Phrase //http://www.worldwidewords.org/.